



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 23.2.2015 г.  
COM(2015) 68 final

Предложение за

**РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към  
глобализацията  
(заявление EGF/2014/017 FR/Mory-Ducros)**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

1. Приложимите правила за финансовото участие от страна на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) са установени в Регламент (ЕС) № 1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (2014—2020 г.) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1927/2006<sup>1</sup> („Регламента за ЕФПГ“).
2. Френските органи подадоха заявление EGF/2014/017 FR/Mory-Ducros за финансово участие от ЕФПГ след извършени съкращения в Mory-Ducros SAS във Франция.
3. След като направи оценка на настоящото заявление, Комисията заключи в съответствие с всички приложими разпоредби на регламента за ЕФПГ, че условията за предоставяне на финансово участие от ЕФПГ са изпълнени.

### ОБОБЩЕНИ ДАННИ ЗА ЗАЯВЛЕНИЕТО

Заявление по линия на ЕФПГ	EGF/2014/017 FR/Mory-Ducros
Държава членка	Франция
Съответен район (съответни райони) (ниво 2 по NUTS):	FR 10 (Ile de France)
Дата на подаване на заявлението	6 октомври 2014 г.
Дата на потвърждението за получаване на заявлението	17 октомври 2014 г.
Дата, на която е поискана допълнителна информация	17 октомври 2014 г.
Краен срок за предоставяне на допълнителната информация	1 декември 2014 г.
Краен срок за приключване на оценката:	23 февруари 2015 г.
Критерий за намеса	член 4, параграф 1, буква а) от Регламента за ЕФПГ
Основно предприятие	Mory-Ducros SAS
Сектор(и) на икономическа дейност (разделение по NACE Rev. 2) <sup>2</sup>	Разделение 49 („Сухопътен транспорт и тръбопроводен транспорт“)
Брой дъщерни предприятия, доставчици и производители надолу по веригата	0
Референтен период (четири месеца):	13 март 2014 г. — 13 юли 2014 г.
Брой на съкращенията или на случаите на прекратяване на дейност по време на референтния период (а)	2395
Брой на съкращенията или на случаите на	118

<sup>1</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 855.

<sup>2</sup> Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за установяване на статистическа класификация на икономическите дейности NACE Rev. 2 и за изменение на Регламент (ЕИО) № 3037/90 на Съвета, както и на някои ЕО регламенти относно специфичните статистически области (ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1).

прекръпяване на дейност преди или след референтния период (б)	
Общ брой на съкращенията (а + б)	2513
Общ прогнозен брой на бенефициерите от целевата група	2513
Брой млади хора от целевата група, които не работят и не са ангажирани в никаква форма на образование или обучение (NEET)	0
Бюджетни средства за персонализирани услуги (в евро)	10 052 000
Бюджетни средства във връзка с усвояването на отпуснатата помощ по линия на ЕФПГ <sup>3</sup> (в евро)	35 000
Общ бюджет (в евро)	10 087 000
Участие на ЕФПГ (60 %) (в евро)	6 052 200

## ОЦЕНКА НА ЗАЯВЛЕНИЕТО

### Процедура

4. Заявление EGF/2014/017 FR/Mory-Ducros бе подадено от френските органи на 6 октомври 2014 г. в рамките на 12 седмици след датата, на която бяха изпълнени критериите за намеса, определени в точки 6—8 по-долу<sup>4</sup>. Комисията потвърди, че е получила заявлението в двуседмичен срок от датата на подаването му, на 17 октомври 2014 г., и преди изтичането на крайния срок (20 октомври 2014 г.) тя поиска допълнителна информация от френските органи. Допълнителната информация бе предоставена в шестседмичен срок. На 23 февруари 2015 г. изтича 12-седмичният срок от датата на получаване на пълното заявление, в рамките на който Комисията следва да приключи оценката си за това дали заявлението отговаря на условията за финансово участие.

### Допустимост на заявлението

#### Засегнати предприятия и бенефициери

5. Заявлението се отнася до 2513 съкратени работници в Mory-Ducros SAS. Това предприятие е извършвало дейност в икономическия сектор, класифициран в разделение 49 по NACE Rev. 2 („Сухопътен транспорт и тръбопроводен транспорт“). Съкращенията, направени от въпросното предприятие, са на цялата територия на континентална Франция. Мястото с най-големия брой (257) е в региона на ниво 2 по NUTS<sup>5</sup> на Ile de France (FR10).

#### Критерии за намеса

6. Френските компетентни органи подадоха заявлението в съответствие с критериите за намеса по член 4, параграф 1, буква а) от Регламента за ЕФПГ, съгласно които е необходимо за референтен период от четири месеца в дадено предприятие в държава членка да са били съкратени или да са прекратили

<sup>3</sup> В съответствие с член 7, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1309/2013.

<sup>4</sup> Тъй като 12-седмичният срок изтича в неделя (5 октомври), Комисията е готова да приеме заявлението, пристигнало в понеделник непосредствено след този ден.

<sup>5</sup> Регламент (ЕС) № 1046/2012 на Комисията от 8 ноември 2012 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1059/2003 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща класификация на териториалните единици за статистически цели (NUTS) по отношение на предоставянето на динамичните редове според новото регионално деление (ОВ L 310, 9.11.2012 г., стр. 34).

дейност най-малко 500 работници или самостоятелно заети лица, включително при неговите доставчици и/или производители надолу по веригата.

7. Четиримесечният референтен период е от 13 март 2014 г. до 12 юли 2014 г.
8. Заявлението е свързано със:
  - 2395 работници, които са били съкратени<sup>6</sup> от Mory-Ducros по време на четиримесечния референтен период;

#### Изчисляване на съкращенията и на прекратяването на дейност

9. Съкращенията са изчислени по следния начин:
  - 2395 съкращения, считано от датата на индивидуалното предизвестие от работодателя за съкращаване или за прекратяване на трудовия договор на работника.

#### Бенефициери, отговарящи на критериите

10. В допълнение към горепосочените 2395 работници допустимите бенефициери включват 118 работници, които са били съкратени преди или след четиримесечния референтен период. Всички тези работници са съкратени след общото обявяване на планираните съкращения на 13 март 2014 г. Може да се установи ясна причинно-следствена връзка със събитията, което е довело до съкращенията през референтния период.
11. Поради тази причина общият брой на отговарящите на критериите бенефициери е 2513.

#### Връзка между съкращенията и световната финансова и икономическа криза, предмет на Регламент (ЕО) № 546/2009

12. За да установи връзката между съкращенията и световната финансова и икономическа криза, посочена в Регламент (ЕО) № 546/2009, Франция твърди, че Mory-Ducros работи в областта на куриерските услуги, превоза и доставките на товари, складирането и отдаването под наем на свързаните с тях материали и предоставя тези услуги във Франция и в чужбина. По време на уволненията Mory-Ducros беше вторият по големина оператор във Франция за тези услуги, пускащ в движение близо 4500 превозни средства всеки ден.
13. В резултат на световната финансова и икономическа криза, автомобилните превози на товари в моторни превозни средства с тегло над 3,5 тона са намалели с 13,7 % в ЕС и с 21 % във Франция между 2007 и 2012 г. (по данни на Евростат). Този спад следваше общия спад на физическата продукция в Европа. Поради намаляването на обемите, които могат да бъдат транспортирани, в сектора избухна ценова война, която беше усложнена и от увеличението в различните разходи (бензин, заплати, материали), и която доведе до продължаващо влошаване на оперативните маржове и поредица от загуби за сектора във Франция от 2007 г. насам. Последва вълна от случаи на обявяване на несъстоятелност в сектора на автомобилните превози на товари, които според оценката на Банката на Франция са нараснали с 35 % годишно при съпоставка между 2013 г. и 2007 г.
14. Към днешна дата сектор „Сухопътен транспорт и тръбопроводен транспорт“ е бил предмет на две заявления по ЕФПГ, настоящото и EGF/2011/001

---

<sup>6</sup> По смисъла на член 3, буква а) от Регламента за ЕФПГ.

AT/Nieder-und Oberoesterreich, което също се основава на световната финансова и икономическа криза.

Събития, довели до съкращенията и до прекратяване на дейността

15. Събитията, довели до съкращенията в Moru-Ducros, са несъстоятелността и затварянето на дружеството. Moru Ducros е генерирал загуба от почти 80 млн. евро през 2012 г., а прогнозите за края на 2013 г. са за още по-големи загуби (малко под 82 млн. евро). На 25 ноември 2013 г. Moru-Ducros се обявява в несъстоятелност, а на следващия ден Търговският съд на Pontoise стартира съответните съдебни производства и открива процедура за несъстоятелност на предприятието. На 6 февруари 2014 г. е назначен ликвидатор, който да затвори предприятието до 6 май 2014 г.

Като част от споразумението, новосъздадената компания MORY Global поема над 50 от общо 84 агенции и наема 2107 от общо 4911 работници. Останалите 2804 работници са съкратени – 2395 в рамките на референтния период и 118 след това (с окончателно освобождаване от длъжност в края на септември). Тези 2513 работници са избрали да изпълняват дейностите, предложени за съфинансиране от ЕФПГ, докато останалите 291 работници или са се пенсионирали, или по други причини не са били на разположение на трудовия пазар.

Очаквано въздействие на съкращенията върху местната, регионалната или националната икономика и заетост

16. Съкращенията са разпределени между 84 различни места в континенталната част на Франция, като загубата на работни места варира от 2 (Chalons en Champagne и Saint Louis) до 257 (Gonesse). Най-голям брой съкращения са били извършени в близост до големи градове, така че въздействието върху заетостта на местно равнище и върху местната икономика е ограничено.

**Бенефициери от целевата група и предложени действия**

Бенефициери от целевата група

17. Прогнозният брой на работниците от целевата група, които се очаква да вземат участие в мерките, е 2513. Разбити по пол, гражданство и възрастова група, данните за тези работници добиват следния вид:

Категория		Брой бенефициери от целевата група	
Пол:	Мъже:	2137	(85,04 %)
	Жени:	376	(14,96 %)
Гражданство:	Граждани на ЕС:	2332	(92,80 %)
	Граждани на държави извън ЕС:	181	(7,2 %)
Възрастова група:	15—24 години:	18	(0,72 %)
	25—54 години:	2054	(81,73 %)
	55—64 години:	436	(17,35 %)

Допустимост на предложените действия

18. Персонализираните услуги, които трябва да бъдат предоставени на съкратените работници, включват едно-единствено действие:
19. Съвети и насоки за съкратените работници, предоставени от експертен консултантски екип („звено за преквалификация“): Тъй като френското правителство финансира редица активни мерки (повечето от които са за обучение), за да се помогне на работниците отново да постъпят на работа, Франция желае да получи от ЕФПГ финансови средства единствено за дейността на звеното за преквалификация, което предоставя съвети и насоки на съкратените работници.
20. Трите предприятия, които ръководят звеното за преквалификация, бяха избрани от ликвидатора след консултации с представители на съкратените работници, като целта е да се обхване възможно най-голяма част от континентална Франция и да се гарантира реинтегрирането на възможно най-голям брой работници от целевата група. Тези три предприятия са Sodie, BPI Group и AFPA Transitions. Тяхната задача е да оказват съдействие на съкратените работници, да ги насочват професионално и да им помогнат да открият решения, за да могат да останат на пазара на труда и да намерят нова работа.
21. Съгласно сключените договори агенциите трябва да осигурят за всеки участник: а) индивидуален план за професионално развитие; б) достатъчен брой предложения за работа; в) възможност за консултации с по-обща насоченост и/или специализирани консултации за създаване на собствено предприятие, които да бъдат предоставени от специалисти с отлични познания за пазара на труда в региона, които са на разположение и са отзивчиви.
22. Агенциите ще осигурят обучение за придобиване на общи умения (например изготвяне на професионална автобиография, подготовка за интервю, умения за търсене на работа и за започване на собствен бизнес), обучение за работа с интернет, участие в трудови борси и срещи с работодатели и представители на сектора, както и срещи с обучителни институции.
23. Работата на агенциите ще се наблюдава от комитет и чрез представяне на редовни писмени доклади. Заплащането за предоставените от агенциите услуги ще се извършва за всеки участник (след представяне на необходимата удостоверяваща документация), а самите мерки (например по-дългосрочните курсове за обучение) не са включени в бюджета на заявлението по ЕФПГ (някои от тези обучения ще бъдат съфинансирани от Европейския социален фонд). Плащането ще се извършва на траншове въз основа на постигнатите резултати.
24. Предложените действия, описани в настоящия документ, представляват активни мерки на пазара на труда в рамките на допустимите действия, посочени в член 7 от Регламента за ЕФПГ. Тези действия не заместват пасивните мерки за социална закрила.

25. Френските органи предоставиха поисканата информация относно действията, които са задължителни за засегнатото предприятие по силата на националното право или на колективни споразумения. Те потвърдиха, че финансовото участие от страна на ЕФПГ няма да замени тези действия.

Изчислен бюджет

26. Прогнозните общи разходи са 10 087 000 евро, които обхващат разходи за персонализирани услуги в размер на 10 052 000 евро и разходи за подготвителни дейности, управление, информация и публичност, дейности за контрол и докладване в размер на 35 000 евро. Цялата сума следва да се изразходва за контрол и сертифициране. Не се предвижда бюджет за дейности за информиране и популяризиране.
27. Общият размер на поисканото финансово участие от ЕФПГ възлиза на 6 052 200 евро (60 % от общия размер на разходите).

Действия	Прогнозен брой участници	Прогнозни разходи за един участник (евро)	Общо прогнозни разходи (евро)
Персонализирани услуги (действия по член 7, параграф 1, букви а) и в) от Регламента за ЕФПГ)			
Междинно звено, предоставящо съвети и насоки на съкратените работници („звено за преквалификация“)	2513	4000	10 052 000
Междинен сбор (а):	–		10 052 000 (100 %)
Обезщетения и стимули (действия по член 7, параграф 1, буква б) от Регламента за ЕФПГ)			
Междинен сбор (б):	–		0 (0 %)
Действия по член 7, параграф 4 от Регламента за ЕФПГ			
1. Подготвителни дейности	–		0
2. Управление	–		0
3. Информирание и публичност	–		0
4. Дейности по контрол и докладване	–		35 000
Междинен сбор (в):	–		35 000 (0,35 %)
Общо разходи (а + б + в):	–		10 087 000
Участие на ЕФПГ (60 % от общия размер на разходите)	–		6 052 200

28. Няма разходни пера, определени в горната таблица като дейности по член 7, параграф 1, буква б) от Регламента за ЕФПГ.

### Период на допустимост на разходите

29. Френските власти започнаха да предоставят персонализираните услуги за бенефициерите от целевата група на 24 февруари 2014 г. Поради това разходите за действията по точка 19 ще бъдат допустими за финансово участие от ЕФПГ в периода от 24 февруари 2014 г. до 6 октомври 2016 г.
30. Френските органи още не са започнали да извършват административни разходи, свързани с изпълнението на ЕФПГ, на 6 октомври 2014 г. Разходите за дейности по подготовка, управление, информация, публичност, контрол и докладване са допустими за финансово участие от ЕФПГ през периода 6 октомври 2014 г. — 6 април 2017 г.

### Допълване с действия, финансирани от национални фондове или фондове на Съюза

31. Източникът на национално предварително финансиране или съфинансиране е бюджетът на Министерството на труда, заетостта, професионалното обучение и социалния диалог по бюджетния ред за съдействие на икономическите промени и развитие на заетостта.
32. Френските компетентни органи потвърдиха, че описаните по-горе действия, за които ще бъде предоставено финансово участие от ЕФПГ, няма да получат финансова подкрепа от други финансови инструменти на Съюза.

### Процедури за провеждане на консултации с бенефициерите от целевата група или техни представители или със социалните партньори, както и с местните и регионалните органи

33. Френските органи посочиха, че координираният пакет от персонализирани услуги е бил изготвен в консултация с представители на бенефициерите от целевата група и социалните партньори. Многобройни срещи се състояха между 27 декември 2013 г. и 13 март 2014 г. (датата, на която бяха изпратени известията за уволнение). Тези срещи се отнасяха за целия пакет от мерки, на които участието на ЕФПГ (звеното за преквалификация) е една част.

### **Системи за управление и контрол**

34. Заявлението съдържа описание на системата за управление и контрол, в което са посочени отговорностите на съответните органи. Франция е уведомила Комисията, че финансовото участие ще бъде управлявано от Министерството на икономиката, промишлеността и заетостта с участието на няколко отдела от Главна дирекция „Заетост и професионално обучение“. Плащанията ще се извършват от отдел „Финанси, диалог и контрол на управлението“ в същата дирекция. Сертифицирането ще се извършва от Генерална дирекция „Публични финанси“ в Нант. Регионалните звена на Генерална дирекция „Предприятия, конкуренция, потребление, труд и заетост“ в съответните региони са оправомощени да извършват одити.

### **Ангажменти, поети от съответната държава членка**

35. Френските органи са поели необходимите ангажменти по отношение на следните аспекти:
  - принципите на равно третиране и недискриминация ще се спазват при достъпа до предложените действия и тяхното изпълнение;
  - спазени са изискванията, определени в националното законодателство и законодателството на ЕС относно колективните съкращения;



- за предложените действия няма да бъде получена финансова помощ от други фондове или финансови инструменти на Съюза и ще се избегне всякакво дублиращо финансиране;
- предложените действия ще допълват действия, финансирани от структурните фондове;
- финансовото участие по линия на ЕФПГ ще бъде съобразено с процедурните и материалноправните правила на Съюза в областта на държавните помощи.

## **ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

### **Бюджетно предложение**

36. В съответствие с правилата, установени в член 12 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020<sup>7</sup>, ЕФПГ не може да надхвърля максималния годишен размер от 150 млн. евро (по цени от 2011 г.).
37. След като проучи заявлението с оглед на условията, определени в член 13, параграф 1 от Регламента за ЕФПГ, и взе под внимание броя на бенефициерите от целевата група, предложените действия и прогнозните разходи, Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства от ЕФПГ в размер на 6 052 200 евро, което представлява 60 % от общите разходи за предложените действия, с оглед осигуряване на финансово участие по заявлението.
38. Предложеното решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ ще бъде взето съвместно от Европейския парламент и Съвета в съответствие с посоченото в точка 13 от Междуинституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление<sup>8</sup>.

### **Свързани законодателни актове**

39. Едновременно с представянето на настоящото предложение за решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ Комисията ще представи на Европейския парламент и на Съвета предложение за прехвърляне към съответните бюджетни редове на сумата от 6 052 200 евро.
40. Едновременно с приемането на настоящото предложение за решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ Комисията ще приеме решение относно финансовото участие посредством акт за изпълнение, който ще влезе в сила на датата, на която Европейският парламент и Съветът приемат предложеното решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ.

<sup>7</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884.

<sup>8</sup> ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към  
глобализацията  
(заявление EGF/2014/017 FR/Mory-Ducros)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Регламент (ЕС) № 1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (2014—2020 г.) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1927/2006<sup>9</sup>, и по-специално член 15, параграф 4 от него,

като взе предвид процедурата, определена в точка 13 от Междуинституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление<sup>10</sup>,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) е създаден с цел оказване на подкрепа на съкратени работници и самостоятелно заети лица, чиято дейност е била прекратена в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия, произтичащи от глобализацията, в резултат на продължаване на световната финансова и икономическа криза, предмет на разпоредбите на Регламент (ЕО) № 546/2009 на Европейския парламент и на Съвета<sup>11</sup>, или в резултат на нова световна финансова и икономическа криза, и с цел подпомагане на повторната им интеграция на пазара на труда.
- (2) В съответствие с предвиденото в член 12 от Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета<sup>12</sup> ЕФПГ не може да надхвърля максимален годишен размер от 150 млн. евро (по цени от 2011 г.).
- (3) На 6 октомври 2014 г. Франция подаде заявление за мобилизиране на средства от ЕФПГ във връзка със съкращения<sup>13</sup> в Mory-Ducros SAS във Франция. Към него беше предоставена допълнителна информация в съответствие с член 8, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1309/2013. Заявлението е в съответствие с изискванията за определяне на финансово участие по линия на ЕФПГ в съответствие с член 13 от Регламент (ЕС) № 1309/2013.

<sup>9</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 855.

<sup>10</sup> ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

<sup>11</sup> Регламент (ЕО) № 546/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1927/2006 за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията (ОВ L 167, 29.6.2009 г., стр. 26).

<sup>12</sup> Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020 (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884).

<sup>13</sup> По смисъла на член 3, буква а) от Регламент (ЕС) № 1309/2013.

- (4) Поради това следва да бъдат мобилизирани средства от ЕФПГ за предоставянето на финансово участие в размер на 6 052 200 евро по подаденото от Франция заявление,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2015 година се мобилизират средства от ЕФПГ за осигуряване на сумата от 6 052 200 евро под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

*Член 2*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на     година.

*За Европейския парламент*  
*Председател*

*За Съвета*  
*Председател*